

**GEMEINDE
MÜHLWALD**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



**COMUNE DI
SELVA DEI MOLINI**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**B E S C H L U S S
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**D E L I B E R A Z I O N E
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom / Seduta del
19.05.2026

Uhr - Ore
08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

		Anwesend Presente	Entsch. abw. Ass. giust.	Unentsch. abw. Ass. ingiust.
Paul Niederbrunner	Bürgermeister - Sindaco	X		
Roland Oberlechner	Bürgermeisterstellvertreter - Vicesindaco	X		
Martin Mair am Tinkhof	Referent - Referente	X		
Günther Prens	Referent - Referente	X		
Manuela Steiner	Referentin - Referente	X		

Den Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau Ruth Morandi.

Assiste la Segretaria Comunale, signora Ruth Morandi.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Paul Niederbrunner, in seiner Eigenschaft als Bürgermeister, den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung behandelt der Ausschuss folgenden

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig. Paul Niederbrunner, nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta, la Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Lieferung von Schläuchen und Zubehör für Hydranten - Auftragserteilung an die Firma Fireservice GmbH

Fornitura di tubi e accessori per idranti - conferimento incarico alla ditta Fireservice s.r.l.

Der Bürgermeister berichtet, dass im Laufe der jährlichen Überprüfung der Hydranten Mängel an einigen Schläuchen festgestellt wurden;

Für notwendig erachtet, die Mängel zu beheben;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Fireservice GmbH aus Bruneck vom 15.05.2026, welches für die Lieferungen der notwendigen Schläuche und Zubehörteile Ausgaben in der Höhe von € 403,74 + MwSt. vorsieht;

Nach gründlicher Überprüfung des Angebotes sowohl in wirtschaftlicher wie auch in qualitativer Hinsicht;

Festgestellt, dass das Angebot angemessen erscheint, sodass die Firma mit den gegenständlichen Lieferungen beauftragt werden soll;

Festgestellt, dass Aufträge für Arbeiten unter € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen unter € 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 i.g.F. direkt vergeben werden können, auch ohne vorher mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren;

Darauf hingewiesen, dass das Verfahren über das telematische Portal der Landesagentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge abgewickelt wurde;

Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26, Abs. 5, L.G. Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da der Vertragswert unter € 140.000,00 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter € 500.000,00 für Bauaufträge liegt;

Von der Veröffentlichung einer Kundmachung über das Vergabeverfahren wurde aus Gründen der Verfahrensvereinfachung und -beschleunigung abgesehen;

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt und zwar im Speziellen erfüllen die Angebote nicht die Erfordernisse der Gemeinde Mühlwald, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Festgehalten, dass gemäß L.G. Nr. 16/2015, Art. 28, Abs. 2, der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß L.G. Nr. 16/2015, Art. 28, Abs. 2;

Für zweckmäßig und notwendig erachtet, das Angebot anzunehmen und einen Direktauftrag zu erteilen;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36 vom 31.03.2023 i.g.F. und in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit“;

Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 i.g.F. betreffend die Direktvergaben;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument und in den Haushaltsplan des laufenden Jahres;

Nach Einsichtnahme in die vorgeschriebenen Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 (Kodex der

Il Sindaco riferisce che durante l'ispezione annuale degli idranti sono stati riscontrati dei difetti su alcuni tubi;

Ritenuto necessario di eliminare i difetti;

Vista l'offerta del 15.05.2026 presentata dalla ditta Fireservice s.r.l. di Brunico, la quale per la fornitura dei tubi e parti accessori necessari prevede spese per l'importo di € 403,74 + IVA;

Dopo un accurato esame dell'offerta presentata sia sotto l'aspetto economico come anche sotto l'aspetto qualitativo;

Constatato che l'offerta sembra adeguata e che, pertanto, la ditta deve essere incaricata con le forniture in oggetto;

Dato atto che secondo l'art. 50, comma 1, d.lgs. n. 36/2023 e s.m.i. incarichi per lavori d'importo inferiore a € 150.000,00 e servizi e forniture d'importo inferiore a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza previa consultazione di più operatori economici;

Richiamato che la procedura è stata svolta tramite il portale telematico dell'Agenzia provinciale per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i. si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi dell'art. 26, comma 5, L.P. n. 16/2015, in quanto l'importo del contratto è inferiore a € 140.000,00 per servizi e forniture ovvero inferiore a € 500.000,00 per lavori;

Si è deciso di prescindere dalla pubblicazione di un bando sulla procedura di affidamento per motivi di semplificazione ed acceleramento della procedura medesima;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire, e in particolare le offerte non soddisfano i requisiti del Comune di Selva dei Molini, e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

Precisato che ai sensi della L.P. n. 16/2015, art. 28, comma 2, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese ai sensi della L.P. n. 16/2015, art. 28, comma 2;

Ritenuto opportuno e necessario di accettare l'offerta e di conferire un incarico diretto;

Visti il d.lgs. n. 36 del 31.03.2023 e s.m.i. e la L.P. n. 16 del 17.12.2015 e s.m.i.;

Visto il d.lgs. n. 81/2008 "Testo Unico Sicurezza sul Lavoro";

Vista la Linea Guida PAB n. 4 e s.m.i. in merito agli affidamenti diretti;

Visto il regolamento comunale per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia;

Visti il documento unico di programmazione ed il bilancio preventivo corrente;

Visti i pareri prescritti ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione Autonoma

örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol):

Trentino-Alto Adige):

- Fachliches Gutachten
- Buchhalterisches Gutachten

OFjLWXRpzAEI4zaGv4XQFH1o1zXlGxP3TPZHc7ExrVc=
iKsBxQ4vjIptoEu+9ysW9GwraRIF0MxZMWcYlYxBsQ=

- Parere tecnico
- Parere contabile

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

Vista la Legge Provinciale n. 25 del 12.12.2016 sull'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Mühlwald;

Visto il vigente regolamento di contabilità del Comune di Selva dei Molini;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Mühlwald;

Visto lo statuto vigente del Comune di Selva dei Molini;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. n. 2 del 03.05.2018 e s.m.i);

Fasst der Gemeindeausschuss einstimmig folgenden

La Giunta Comunale all'unanimità dei voti

B E S C H L U S S

D E L I B E R A

1. Den Auftrag für die Lieferung von Schläuchen und Zubehör für Hydranten. gemäß Angebot vom 15.05.2026 an die Firma Fireservice GmbH aus Bruneck zu erteilen, und zwar für eine Ausgabe in der Höhe von € 403,74 + 22 % MwSt.

1. Di conferire l'incarico per la fornitura di tubi e accessori per idranti alla ditta Fireservice s.r.l. di Brunico in conformità all'offerta del 15.05.2026, e precisamente per una spesa di € 403,74 + 22 % IVA.

2. Gemäß L.G. Nr. 16/2015, Art. 36, Abs. 1, muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter € 40.000,00 liegt.

2. Ai sensi della L.P. n. 16/2015, art. 36, comma 1, per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a € 40.000,00.

3. Der Vertragsabschluss erfolgt mittels Handelskorrespondenz.

3. La stipula del contratto avviene tramite corrispondenza secondo l'uso commerciale.

4. Die Gemeindegretärin Ruth Morandi wird als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 ernannt bzw. bestätigt, welche mit der Abgabe des administrativen Gutachtens bestätigt, dass keine Hinderungsgründe für die Ausübung des Amtes als EPV nach Maßgabe von Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 und Art. 16 des GvD Nr. 36/2023 vorliegen.

4. Viene nominata rispettivamente confermata la Segretaria Comunale Ruth Morandi come responsabile unica del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del d.lgs. n. 36/2023, la quale con il rilascio del parere tecnico-amministrativo conferma che non sussistono cause ostative a ricoprire l'incarico di RUP ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 16 del d.lgs. n. 36/2023.

5. Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

5. La spesa complessiva viene imputata come segue:

Allgemeine Verwaltung - Sonstige Verbrauchsgüter	01111.03.10200/S/Art. 2026	Altri servizi generali - Altri beni di consumo
Grundlage	403,74 €	Imponibile
22 % MwSt.	88,82 €	22 % IVA
Gesamtbetrag	492,56 €	Importo complessivo

6. Nach ordnungsgemäßer Erfüllung dieses Auftrages veranlasst der Verantwortliche des Dienstbereiches Rechnungswesen die Zahlung der entsprechenden Rechnung.

6. Dopo il regolare adempimento di questo incarico, il responsabile del servizio di ragioneria provvede a pagare la relativa fattura.

7. Gegenständlichen Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol einstimmig für unverzüglich vollziehbar zu erklären, da der Austausch der Schläuche aus Sicherheitsgründen sofort erfolgen muss.

7. Di dichiarare la presente deliberazione all'unanimità dei voti immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, in quanto per motivi di sicurezza la sostituzione dei tubi deve essere effettuata subito.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER BÜRGERMEISTER/IL SINDACO
Paul Niederbrunner

DIE SEKRETÄRIN/LA SEGRETARIA
Ruth Morandi

digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale

Gemäß Art. 183, Absatz 5, des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 i. g. F., kann jeder Bürger während des Zeitraumes der Veröffentlichung gegen diesen Beschluss beim Gemeindevorstand Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sekt. Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 GvD Nr. 104/2010 i. g. F.).

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, della L.R. 03.05.2018, n. 2 e s. m. i., ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta Comunale; entro 60 giorni dall'eseguibilità della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.lgs. n. 104/2010 e s. m. i.).

Anlagen / allegati: